

Перспективность структуры семинара, желание развивать такие нестандартные формы работы в дальнейшем, слова благодарности были высказаны участниками встречи на

прощание. И это стало, пожалуй, главным эмоциональным и нравственным итогом семинара об адаптации иностранцев в России.

*И. П. Лысакова,  
заведующая кафедрой межкультурной коммуникации  
Н. Л. Шубина,  
декан филологического факультета*

### **ПЕТЕРБУРГСКАЯ ПРОГРАММА «ТОЛЕРАНТНОСТЬ» И ЦЕНТР ЯЗЫКОВОЙ АДАПТАЦИИ МИГРАНТОВ**

11 июля 2006 г. Правительство Санкт-Петербурга в целях совершенствования системы формирования толерантного сознания и поведения, воспитания культуры мира, обеспечения атмосферы межнационального мира и согласия в Санкт-Петербурге одобрило «Программу гармонизации межэтнических и межкультурных отношений, профилактики проявлений ксенофобии, укрепления толерантности в Санкт-Петербурге на 2006–2010 гг.» (программу «Толерантность») и утвердило План мероприятий по реализации программы, которая имеет межведомственный комплексный характер и рассчитана на поэтапную реализацию.

РГПУ им. А. И. Герцена является одним из основных разработчиков программы. Первоочередными задачами реализации раздела программных мероприятий «Воспитание культуры толерантности через систему образования» являются: создание целостной системы научно-образовательного сопровождения программы, направленной на развитие культуры гражданственности и толерантности в Санкт-Петербурге, совершенствование адресной научно-просветительской деятельности в сфере образования по формированию толерантной среды Санкт-Петербурга среди разных возрастных и этнических групп.

Среди ожидаемых результатов предполагается интеграция в образовательном пространстве Санкт-Петербурга представителей детей и молодежи различных национальностей, в том числе из мигрантов, «формирование и реализация механизмов влияния системы образования в целом на создание толерантной среды Санкт-Петербурга».

Одобренный Советом Федерации РФ в 2005 г. Федеральный закон «О государственном языке Российской Федерации» обязывает обеспечить получение образования на русском языке в государственных и муниципальных образовательных учреждениях, принять меры по совершенствова-

нию системы подготовки специалистов русского языка как неродного. Выполнение данного закона будет способствовать гармонизации межнациональных отношений в школьных коллективах и решению вопросов создания толерантной среды в регионе. Нерусскоязычные дети должны овладеть свободным общением на русском литературном языке, включая функциональные стили, чтобы успешно получить аттестат зрелости и поступить в высшее или специальное учебное заведение для вхождения в русскоязычное пространство Санкт-Петербурга и России на *равных правах* со всеми выпускниками школ.

Филологический факультет, учитывая, что петербургские школы Адмиралтейского, Центрального, Калининского, Василеостровского, Пушкинского, Кировского и других районов имеют классы, в которых до 30–50% учащихся не владеют русским языком с раннего детства, уже несколько лет занимается проблемой подготовки преподавателей по русскому языку как неродному, так как важнейшим инструментом интеграции мигрантов в российский социум и адаптации их к петербургской среде является русский язык.

Под руководством кафедры межкультурной коммуникации на филологическом факультете с 2000 г. реализуется основная образовательная программа подготовки бакалавра («Русский язык как неродной и литература»), а с 2005 г. началась подготовка магистров по программе «Теория и практика обучения межкультурной коммуникации в полиэтнической и поликультурной среде». На базе этих программ сформировано научно-методическое направление подготовки преподавателей русского языка как неродного. В рамках направления работает *проблемная группа, которая проводит* межвузовский семинар «Особенности методики обучения русскому языку как неродному в школах Санкт-Петербурга» (руководитель профессор И. П. Лысакова). С ноября 2005 г.

состоялось 9 заседаний, в которых участвовало 5 школ с полиэтническим компонентом (Пушкинский, Адмиралтейский, Калининский районы).

Создана учебно-методическая лаборатория, где ведется обработка материалов практикумов, а также результатов студенческих творческих и квалификационных работ. Реализуются программы педагогической и волонтерской практик студентов, программы повышения квалификации преподавателей (дважды проведены на базе НМЦ Адмиралтейского района). В 2005/2006 учебном году по этому направлению работало 6 преподавателей кафедры (3 доктора наук и 3 кандидата наук), 3 аспиранта, 10 магистрантов и 105 студентов.

Практическая деятельность кафедры межкультурной коммуникации по данному научному направлению получила поддержку Правления Российского общества преподавателей русского языка и литературы (РОПРЯЛ): 27 января 2006 г. на базе РГПУ им. А. И. Герцена был проведен круглый стол РОПРЯЛ «Русский язык как неродной — путь к жизненному и профессиональному успеху», а 6 сентября 2006 г. на круглом столе «Проблемы преподавания и изучения русского языка как государственного в условиях многоязычной среды» (Сочи) был обобщен и одобрен опыт кафедры межкультурной коммуникации РГПУ им. А. И. Герцена.

17 ноября 2006 г. сообщение директора Центра языковой адаптации мигрантов профессора И. П. Лысаковой «Русский язык как неродной — инструмент социальной адаптации мигрантов» было заслушано в Москве на заседании Межведомственной правительственной комиссии по русскому языку и принято к сведению, а предложения, содержащиеся в выступлении, были внесены в рекомендации комиссии:

«1.2. Рекомендовать Минобрнауки России, Рособразованию совместно с РОПРЯЛ, МАПРЯЛ и другими заинтересованными организациями и учреждениями:

1.2.1. Во исполнение Концепции национальной образовательной политики Российской Федерации (утвержденной приказом Минобрнауки России от 3 августа 2006 г. № 201) продолжить разработку нормативно-правовой базы для общеобразовательных учреждений с многонациональным составом обучающихся, в том числе требований к уровню владения русским языком для начинающих и завершающих обучение по образовательным программам общего образования.

1.2.2. Организовать в 2007 г. в рамках ФЦП «Русский язык (2006–2010 годы)»:

— разработку и издание учебников ускоренного курса обучения русскому языку как неродному для разновозрастных учащихся с разным уровнем владения русским языком, серии дидактических пособий по русскому языку как неродному для детей дошкольного, младшего и среднего школьного возраста с нулевым и слабым уровнем владения русской речью, различного рода школьных словарей;

— конкурс на создание учебников по русскому языку как неродному для разных уровней владения языком.

1.2.3. Организовать в 2007 г. на базе РОПРЯЛ проведение Всероссийского семинара-совещания по проблемам преподавания русского языка как неродного для учителей-словесников, учителей начальных классов, воспитателей дошкольных образовательных учреждений, методистов, работающих в регионах с многонациональным составом населения, а также психологов и учителей-предметников, работающих в многонациональных классах, по скорейшей социально-речевой адаптации детей мигрантов.

1.2.4. Организовать подготовку в педагогических вузах специалистов, ориентированных на преподавание родных (титульных) языков наций, их литературы и культуры в условиях полиэтнической среды (возможно, в качестве дополнительной педагогической специальности); содействовать открытию на базе профильных вузов Российской Федерации факультетов повышения квалификации учителей русского языка и литературы, работающих в этноклассах в русскоязычных регионах Российской Федерации.

1.2.5. Рекомендовать редколлегиям периодических изданий «Русский язык в школе», «Русский язык», «Русская словесность», «Мир русского слова» открыть в своих журналах специальную рубрику «Русский язык как неродной в Российской Федерации» для публикации методических рекомендаций; оказать содействие по изданию на базе РОПРЯЛ периодического издания «Русский язык как неродной в Российской Федерации».

1.3. Поручить Центру национальной образовательной политики Федерального института развития образования совместно с РОПРЯЛ, МАПРЯЛ в рамках выполнения Плана реализации приоритетных направлений национальной образовательной политики в системе общего образования в условиях ее модернизации на 2004–2010 гг. (утвержденного приказом Минобрнауки России от 3 августа 2006 г. № 201) обобщить практику обучения русскому языку детей мигрантов, беженцев, вынужденных переселенцев в целях содействия

их социальной адаптации в субъектах Российской Федерации и представить на рассмотрение комиссии предложения по комплексному решению данной проблемы во втором полугодии 2007 г.».

Центр языковой адаптации мигрантов, функционирующий на филологическом факультете с 2006 г., активно участвует в реализации петербургской программы «Толерантность» и, не имея пока никакого финансирования со стороны программы, выполнил ряд мероприятий, которые могут быть зачтены как вклад в реализацию первого раздела программы за 2006 г.:

1. Заключены договоры о сотрудничестве с полиэтнической школой № 462 (Пушкинский район), с НМЦ Адмиралтейского района, с Комитетом по молодежной политике Администрации Петроградского района.

2. Создана библиотека учебных пособий по русскому языку для национальных школ издательства «Просвещение».

3. Разработаны программы курсов повышения квалификации преподавателей по русскому языку как неродному и программы обучения русскому языку как неродному детей и родителей.

4. Ведется работа по гранту РГНФ «Интеграция детей из семей мигрантов в общешкольное пространство новой России».

5. Установлены контакты с Московским центром межнационального образования «Этносфера», с Департаментом образования и науки Краснодарского края, с Башкирским государственным университетом.

6. Установлены контакты с Петербургским домом национальностей на предмет связи с землячествами по вопросу организации курсов русского языка как неродного.

7. Установлены контакты с армянским землячеством.

8. Разработаны тесты для армянских учителей на предмет занятий с ними русским языком.

9. Обобщен зарубежный опыт языкового обучения мигрантов (Германия, Эстония, Финляндия).

10. Разработана новая программа прохождения практики по русскому языку как неродному на базе полиэтнических школ города.

11. Проведена межрегиональная научно-практическая конференция совместно с кафедрой этнопедагогтики и этнопсихологии института народов Севера РГПУ им. А. И. Герцена «Предупреждение коммуникативной депривации в поли-

этнической образовательной среде» 30 октября — 1 ноября 2006 г.

12. Проведен обучающий семинар для учителей на базе 624 школы Адмиралтейского района.

13. Проведены курсы повышения квалификации преподавателей русского языка Адмиралтейского района по теме «Преподавание русского языка как неродного» (4–9 декабря 2006 г.).

14. Участие в международных и региональных конференциях (Варшава, Одесса, Ростов, Хельсинки, Пекин, Москва, Брянск, Уфа, Белгород, Сочи, Санкт-Петербург) позволило аккумулировать российский и международный опыт для внедрения в учебный процесс.

15. Подготовлены научно-методические статьи по направлению «Русский язык как неродной» в периодических сборниках кафедры «Русский язык как иностранный. Теория. Исследования. Практика».

Центр языковой адаптации мигрантов филологического факультета направил предложения на 2007 г. по реализации мероприятий программы «Толерантность» в Комитет по внешним связям и в Комитет по образованию Правительства Санкт-Петербурга. Мы готовы организовать на базе филологического факультета РГПУ им. А. И. Герцена курсы повышения квалификации учителей русского языка «Преподавание русского языка как неродного» (72 часа); консультационный пункт по русскому языку как родному при Доме национальности (еженедельно по 3 часа); вечерние курсы для взрослых, не владеющих русским языком в объеме средней школы «Формирование коммуникативно-речевой компетенции по русскому языку» (144 часа); корректировочные группы

в школах с полиэтническим компонентом для занятий по русскому языку как неродному (дополнительная учебная программа, осуществляемая преподавателями и студентами филологического факультета РГПУ им. А. И. Герцена — 144 часа).

Надеемся, что эти заявки будут приняты, и тогда наши преподаватели и студенты не только получат возможность проверить теорию на практике, но и помогут городу в решении проблемы гармонизации межэтнических и межкультурных отношений в Санкт-Петербурге. Необходимо объединить все конструктивные силы, направленные на создание прочного гражданского мира и согласия, на формирование толерантного сознания, позитивных установок на этническое многообразие.